



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
22 February 2021  
Russian  
Original: English

## Семьдесят пятая сессия

Пункт 14 повестки дня

**Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними**

**Марокко: проект резолюции**

### **Международный день аргании**

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* свою резолюцию [70/1](#) «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

*подтверждая также* свою резолюцию [69/313](#) от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,



*подтверждая далее свои резолюции 53/199 от 15 декабря 1998 года и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах, в частности пункты 1–10 приложения к ней, касающиеся согласованных критериев объявления международных годов, а также пункты 13 и 14, в которых говорится, что международный год не следует объявлять до принятия базовых мер по его организации и обеспечению финансирования,*

*учитывая ценность знаний, образования, науки и новых технологий для устойчивого землепользования, в том числе с использованием, в частности, Добровольных руководящих принципов рационального использования почвенных ресурсов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций,*

*напоминая о принятии Римской декларации по вопросам питания<sup>1</sup>, в которой было подтверждено, что системы здравоохранения стран должны обеспечивать учет проблематики питания и доступ к всестороннему медицинскому обслуживанию для всех на основе комплексного подхода, а также ее Рамочной программы действий<sup>2</sup>, в которой предусмотрен ряд добровольных мер в области политики и стратегий для использования правительствами в зависимости от обстоятельств,*

*заявляя о важности обеспечения устойчивого характера фермерского производства и сельского хозяйства, что будет способствовать функционированию устойчивых систем производства продовольствия и сохранению биологического разнообразия и экосистем и поможет искоренить проблему голода и недоедания,*

*ссылаясь на стратегический план Организации Объединенных Наций по лесам на 2017–2030 годы<sup>3</sup> и учитывая тот факт, что леса являются, по оценкам, средой обитания для 80 процентов всех наземных биологических видов и что леса, включая леса бореальной, умеренной и тропической зон, в значительной мере способствуют смягчению последствий изменения климата, адаптации к ним и сохранению биоразнообразия,*

*признавая, что аргановое дерево (*Argania spinosa* (L.) Skeels), будучи эндемическим древесным видом, встречающимся в Биосферном заповеднике «Арганерея» в Марокко, которому в 1998 году Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры был присвоен статус биосферного заповедника, имеет, как правило, широкий спектр применений и играет особо важную роль в достижении устойчивого развития на местном уровне во всех его трех компонентах,*

*приветствуя тот факт, что в 2014 году Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры внесла «Арган: опыт и знания, касающиеся арганового дерева» в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества,*

*напоминая, что 21 декабря 2018 года Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций внесла базирующуюся на аргании агропастбищную систему в Марокко в перечень систем сельскохозяйственного наследия мирового значения,*

*принимая к сведению глобальный доклад Всемирной организации здравоохранения о традиционной и комплементарной медицине за 2019 год и*

<sup>1</sup> Всемирная организация здравоохранения, документ EВ136/8, приложение I.

<sup>2</sup> Там же, приложение II.

<sup>3</sup> См. резолюцию 71/285.

напоминая о предложении изучить способы, позволяющие интегрировать, где это уместно, безопасные и подтверждаемые эмпирическими данными услуги традиционной и комплементарной медицины в национальные и/или субнациональные системы здравоохранения, особенно на уровне первичной медико-санитарной помощи, в соответствии с национальными условиями и приоритетными задачами,

*признавая* далее многочисленные свойства арганового масла, особенно в традиционной и комплементарной медицине, а также в кулинарной и косметической промышленности,

*с озабоченностью признавая*, что изменение климата представляет собой значительный и все более мощный фактор, обуславливающий утрату биоразнообразия и деградации экосистем и что сохранение и неистощительное использование ресурсов биоразнообразия и экосистемных функций и услуг в значительной мере способствуют адаптации к изменению климата и смягчению его последствий, снижению риска бедствий и обеспечению продовольственной безопасности и питания,

*с удовлетворением отмечая* внесение взносов в Зеленый климатический фонд и подчеркивая важность продолжения пополнения Фонда, с тем чтобы он оставался одним из главных механизмов выделения финансовых ресурсов на проекты по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним в развивающихся странах,

*уделяя особое внимание* необходимости поощрения торговли в целях обеспечения устойчивого роста объемов переработки аргании и признавая ее влияние на социально-экономическое развитие сельского населения,

*признавая*, что кооперативы и другие поддерживаемые местным населением сельскохозяйственные организации, связанные с арганией, играют особую роль в расширении возможностей местного трудоустройства и могут внести важный вклад в работу по содействию обеспечению продовольственной безопасности и искоренению нищеты, способствуя тем самым достижению целей в области устойчивого развития,

*признавая*, что опыт, касающийся аргановых деревьев, и устойчивый сектор переработки аргании способствуют расширению экономических прав и возможностей местного населения, особенно женщин, проживающих в сельских районах, и расширению их доступа к финансовым услугам,

1. постановляет провозгласить 10 мая Международным днем аргании и отмечать его ежегодно;

2. предлагает всем государствам-членам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, другим международным и региональным организациям, организациям гражданского общества, неправительственным организациям, частному сектору, образовательным учреждениям, частным лицам и другим соответствующим заинтересованным сторонам надлежащим образом отмечать Международный день аргании;

3. предлагает всем соответствующим заинтересованным сторонам продолжать уделять должное внимание укреплению международного сотрудничества в поддержку усилий по сохранению аргании, учитывая ее жизненно важную роль в поддержании экологического баланса и сохранении биоразнообразия;

4. предлагает Департаменту глобальных коммуникаций Секретариата Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по

вопросам образования, науки и культуры, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Программе развития Организации Объединенных Наций и Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде содействовать проведению Международного дня аргани с учетом положений приложения к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета;

5. подчеркивает, что расходы на все мероприятия, которые могут быть проведены в связи с осуществлением настоящей резолюции, должны покрываться за счет добровольных взносов, в том числе добровольных взносов частного сектора;

6. просит Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества, с тем чтобы этот день отмечался надлежащим образом.

---